



Distr.: General  
9 May 2011  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الرابعة والثلاثون

بون، ٦-١٧ حزيران/يونيه ٢٠١١

البند X من جدول الأعمال المؤقت

## تقرير عن الاجتماع التاسع عشر لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً

مذكرة من الأمانة\*

موجز

تنص اختصاصات فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً على أن يجتمع فريق الخبراء مرتين في السنة وأن تتمثل وظيفته في إسداء المشورة بشأن استراتيجية إعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف. واستجابة لعرض قدمته حكومة ملاوي، عُقد الاجتماع التاسع عشر لفريق الخبراء في بلانيري بملاوي في الفترة من ١٤ إلى ١٧ آذار/مارس ٢٠١١. وبما أن هذا الاجتماع كان أول اجتماع يعقده فريق الخبراء في فترة ولايته الخامسة، فقد ركزت مداولاته على وضع برنامج عمل شامل للفترة ٢٠١١-٢٠١٢، حسبما هو مطلوب بموجب المقرر ٦/م-١٦. ويتضمن برنامج العمل الأهداف والأنشطة والنتائج المتوقعة. وقد تمخض الاجتماع أيضاً عن انتخاب أعضاء المكتب الجُدد. وبناء على مبادرة من جهة التنسيق في ملاوي، خصّص فريق الخبراء أيضاً جلسة للتفاعل مع فريق ملاوي المعني ببرنامج العمل الوطني للتكيف وغيره من مسؤولي الحكومة لمناقشة تجاربهم فيما يتعلق بتنفيذ برنامج العمل الوطني للتكيف. وقد شملت الجلسة التفاعلية مرفق البيئة العالمية ووكالاته التي كانت حاضرة. واستفاد فريق الخبراء، والوكالات، والفريق المعني ببرنامج العمل الوطني للتكيف، من الأسئلة والتعليقات والآراء التي طُرحت خلال هذه الجلسة التفاعلية.

\* قُدمت هذه الوثيقة بعد الموعد المحدد لتقديمها نتيجة لتوقيت عقد اجتماع فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً.

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٢-١	الولاية.....
٣	٤٦-٣	موجز أعمال الاجتماع التاسع عشر لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً.....
٣	٦-٣	ألف - المداولات.....
٤	٧	باء - انتخاب أعضاء مكتب فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً.....
٤	٢٠-٨	جيم - استعراض إعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف.....
		دال - النظر في تحديد الاحتياجات وتنفيذ أنشطة التكيف على المدين المتوسط والطويل في أقل البلدان نمواً، وإدماجها في عملية التخطيط الإنمائي.....
٧	٢١	هاء - النظر في إدماج الاعتبارات الجنسانية وغيرها من الاعتبارات المتعلقة بالمجتمعات المحلية القابلة للتأثر ضمن أقل البلدان نمواً.....
٨	٢٢	واو - تيسير تنفيذ العناصر الأخرى لبرنامج عمل أقل البلدان نمواً.....
٨	٢٣	زاي - التعاون مع الجهات الأخرى.....
٩	٢٨-٢٤	حاء - التواصل والتوعية بشأن برامج العمل الوطنية للتكيف وعمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً.....
١٠	٢٩	طاء - المناقشات مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته.....
١٣	٤٢-٣٨	ياء - التفاعل مع المنظمات الأخرى.....
		كاف - التفاعل بين فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً وفريق ملاوي المعني ببرنامج عمل التكيف الوطني.....
١٤	٤٦-٤٣	برنامج عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً للفترة ٢٠١٢-٢٠١١.....
١٦	٥١-٤٧	برنامج عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً للفترة ٢٠١٢-٢٠١١.....
		المرفقات
١٩		الأول - برنامج عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً للفترة ٢٠١٢-٢٠١١.....
٢٢		الثاني - أعضاء فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً في ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.....

## أولاً - الولاية

- ١- أنشأ مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ٢٩/م-٧، فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً لمدة سنتين أولية. ومدد مؤتمر الأطراف بعد ذلك ولاية فريق الخبراء ثلاث مرات، منها مرتان لمدة سنتين (المقران ٧/م-٩ و ٤/م-١١) ومرة واحدة لمدة ثلاث سنوات (المقرر ٨/م-١٣).
- ٢- ومدد مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ٦/م-١٦، ولاية فريق الخبراء لمدة خمس سنوات أخرى وطلب من الفريق أن يضع برنامج عمل متجدداً لمدة سنتين كي تنظر فيه الهيئة الفرعية للتنفيذ في أول جلسة من جلسات دورتها في كل سنة.

## ثانياً - موجز أعمال الاجتماع التاسع عشر لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً

### ألف - المداولات

- ٣- عُقد الاجتماع التاسع عشر لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً في بلانتييري بملاوي في الفترة من ١٤ إلى ١٧ آذار/مارس ٢٠١١.
- ٤- وشارك في الاجتماع مرفق البيئة العالمية واثنتان من وكالاته هما منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج التكيف الأفريقي، وهيئة العمل الإنمائي البيئي في العالم الثالث، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار)، وكان ذلك متوافقاً مع مقرر مؤتمر الأطراف ٨/م-١٣ الذي طلب فيه المؤتمر من فريق الخبراء أن يدعوا، عندما يعتبر ذلك ضرورياً، مرفق البيئة العالمية ووكالاته لحضور اجتماعاته، وكذلك مع المقرر ٦/م-١٦ الذي طلب فيه المؤتمر من فريق الخبراء أن يُشرك مجموعة واسعة من المنظمات لدعم تنفيذ برنامج عمل الفريق.
- ٥- وافتتح الاجتماع نائب مدير الشؤون البيئية، الدكتور ألويسويس كامبيليورا، باسم حكومة ملاوي الذي شدّد على الدور الهام الذي تؤديه عملية برنامج العمل الوطني للتكيف في توعية أوساط الحكومة والجمهور عموماً بقضايا تغير المناخ. ووجه ممثل عن الأمانة النظر إلى نتائج الدورة السادسة عشرة لمؤتمر الأطراف وأهمية هذه النتائج في دعم أقل البلدان نمواً، بصفة خاصة، وتمديد وتوسيع نطاق ولاية فريق الخبراء. وأشار ممثل عن مرفق البيئة العالمية، تحدث باسم المرفق ووكالاته، إلى التعهدات المستمرة للبلدان المانحة بدعم صندوق أقل البلدان نمواً. وأعرب رئيس فريق الخبراء عن تقديره لوجود مختلف الوكالات في الاجتماع وعن أمله في التعاون المثمر في تنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء.
- ٦- وخلال الاجتماع، ركّز فريق الخبراء عمله على وضع برنامج عمل للسنتين التاليتين حسبما طلبته الهيئة الفرعية للتنفيذ. وفيما يتعلق بالتفاعل مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته، ركّز

فريق الخبراء على سبل وضع استراتيجية للتصدي للتحديات التي تواجهها أقل البلدان نمواً في تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف، ومجالات التعاون في تنفيذ برنامج عمل أقل البلدان نمواً. وعُقدت في بداية الاجتماع جلسة إطلاع وتوجيه للأعضاء الجدد في فريق الخبراء.

## باء - انتخاب أعضاء مكتب فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً

٧- وفقاً للفقرة ٥ من اختصاصات فريق الخبراء<sup>(١)</sup>، ينتخب الفريق سنوياً رئيساً ونائباً للرئيس ومقررين اثنين من بين أعضائه من أقل البلدان نمواً. وفي الاجتماع التاسع عشر، انتخب الفريق أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:

- (أ) السيد فريدريك كوسام (ملاوي)، رئيساً؛
- (ب) السيدة بيبيتوا إيكشن لاتاسي (توفالو)، نائبة للرئيس؛
- (ج) السيد بانو كريشنا أوبريتي (نيبال)، مقررًا ناطقًا بالإنكليزية؛
- (د) السيد بول أيزيو تشينغيلو (توغو)، مقررًا ناطقًا بالفرنسية؛
- (هـ) السيد أيباس هونغو (أنغولا)، مقررًا ناطقًا بالبرتغالية.

## جيم - استعراض إعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف

### ١- حالة إعداد برامج العمل الوطنية للتكيف

٨- حتى ١٤ آذار/مارس ٢٠١١، كان ٤٥ بلداً من أقل البلدان نمواً التي حصلت على تمويل لإعداد برامج العمل الوطنية للتكيف وعددها ٤٨ بلداً، قد قدمت إلى الأمانة برامج العمل الوطنية للتكيف. أما البلدان الثلاثة المتبقية (أنغولا وتيمور - ليشتي وميانمار) فلم تقدم بعد برامجها المستكملة.

٩- واتفق فريق الخبراء على مساعدة تلك البلدان من أقل البلدان نمواً التي لم تقدم برامجها بعد لكي تستكمل هذه البرامج في أقرب وقت ممكن وتلتحق بسرعة بركب عملية التنفيذ. ولهذا الغاية، قرر فريق الخبراء أن يواصل رصد ملفات التقدم المحرز فيما يتعلق بكل بلد من هذه البلدان من أجل تيسير تتبُّع التقدم المحرز وتحديد أية صعوبات محتملة والتخفيف من حدتها. كما سيتم توسيع نطاق عملية رصد ملفات التقدم المحرز ليشمل جميع أقل البلدان نمواً ولتتبع عملية التنفيذ.

(١) المقرر ٢٩/م-أ-٧، المرفق.

## ٢- حالة تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف

١٠- أبلغ مرفق البيئة العالمية عن مشاريع برامج العمل الوطنية للتكيف المعروضة عليه للنظر فيها. وحتى ١٦ آذار/مارس ٢٠١١، كان المسؤول التنفيذي الأول لمرفق البيئة العالمية قد وافق على ٢٣ مشروعاً لكي يبدأ تنفيذها على أرض الواقع. وبالإضافة إلى ذلك، وافق مجلس مرفق البيئة العالمية على ١٩ مشروعاً آخر شُرع في تقديم طلبات حصولها على تمويل من صندوق أقل البلدان نمواً. كما أبلغ المرفق عن مستوى الأموال المتاحة في صندوق أقل البلدان نمواً، وأشار إلى أن المستوى الحالي للتعهدات بالتبرع للصندوق يبلغ ٣٢٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة. وأشار المرفق كذلك إلى أن كل بلد من أقل البلدان نمواً سيكون الآن قادراً على الحصول من الصندوق على مبلغ يصل إلى ١٠ ملايين دولار. وشجّع المرفق فريق الخبراء على وضع استراتيجية بشأن كيفية توصيل المعلومات المتعلقة بالتمويل المتاح للأطراف من أقل البلدان نمواً.

١١- وفي الوقت الحاضر، تقدم الوكالات التالية التابعة لمرفق البيئة العالمية دعماً لتنفيذ مشاريع برامج العمل الوطنية للتكيف في أقل البلدان نمواً: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، والمصرف الأفريقي للتنمية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة.

١٢- ورحب فريق الخبراء بالتقدم المحرز في تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف. كما رحب بتحسُّن تدفق المعلومات عن حالة مشاريع برامج العمل الوطنية للتكيف التي ينظر فيها مرفق البيئة العالمية ووكالاته من خلال التفاعل المنتظم مع هذه الهيئات خلال اجتماعات فريق الخبراء، وكذلك من خلال التواصل المباشر. ومن أجل تحسُّن تتبُّع التقدم المحرز في تنفيذ مشاريع برامج العمل الوطنية للتكيف على المستوى القطري، قرر فريق الخبراء أن يواصل إجراء مقابلات مع الأفرقة المعنية ببرامج العمل الوطنية للتكيف في أقل البلدان نمواً، وسوف يقدم الفريق ملخصات دورية بشأن التقدم المحرز في تنفيذ هذه البرامج.

## ٣- القضايا الناشئة من خلال مناقشة بشأن تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف

١٣- أشير خلال المناقشات إلى أن العديد من الأفرقة المعنية ببرامج العمل الوطنية للتكيف في أقل البلدان نمواً لا تزال تواجه مشاكل أثناء تنفيذ البرامج، منها مشاكل تتعلق بتطبيق شروط التمويل المشترك، والتأخر في الحصول على التمويل بعد الموافقة على المشاريع، وعدم إمكانية الحصول إلا بقدر محدود على المعلومات المتعلقة بحالة مقترحات المشاريع نظراً لأنها تخضع لعملية استعراض وموافقة، فضلاً عن عدم كفاية المعلومات المقدمة من بعض الوكالات التي لا توجد لديها مكاتب قطرية، والحصول على إرشادات بشأن تطبيق النهج الجديدة لتنفيذ المشاريع. وبالإضافة إلى ذلك، أُنْفِق على أن النهج الجديدة، وبخاصة النهج البرنامجية، تحتاج إلى دعم جديد وإضافي.

١٤ - وللتغلب على هذه المشاكل، قرر فريق الخبراء أن يولي الأولوية للجهود الرامية إلى دعم أقل البلدان نمواً في تصميم استراتيجيات التنفيذ لأن العديد من هذه البلدان قد استكملت الآن برامج العمل الوطنية للتكيف وشرعت في تنفيذها بنشاط. وهذه الجهود تشمل، في حالة النُهُج الجديدة، إجراء دراسات حالات إفرادية لبيان الكيفية التي يمكن بها تطبيق هذه النُهُج؛ ووضع مبادئ توجيهية وإعداد ورقات تقنية؛ وتنسيق أو عقد حلقات عمل تدريبية لزيادة تحسين عملية التنفيذ؛ واستحداث نُهج جديدة وإدماج برامج العمل الوطنية للتكيف في عملية التخطيط الإنمائي ومعالجة القضايا الإنسانية؛ واستخدام منبر لتبادل المعلومات والدروس المستفادة بشأن برامج العمل الوطنية للتكيف؛ وتوصيل المعلومات التكميلية الرئيسية بشأن قضايا الحصول على الأموال، والتمويل المشترك، والإضافة، والأطر الزمنية؛ واستحداث ونشر منتجات تواصل وتوعية محددة الأهداف؛ والتعاون بقوة مع طائفة واسعة من المنظمات.

١٥ - وفيما يتعلق بتوفير التمويل لأغراض تنفيذ مشاريع برامج العمل الوطنية للتكيف، تم التشديد على أن العديد من أقل البلدان نمواً تطرح أسئلة حول كيفية الحصول على الأموال من أجل تمويل المشاريع الثانية واللاحقة في إطار صندوق أقل البلدان نمواً عند توفر أموال إضافية. وقد بحثت المناقشات التي جرت في الماضي مختلف النُهُج، بما في ذلك توسيع نطاق المشاريع القائمة لتشمل المزيد من المستفيدين. وأشار مرفق البيئة العالمية إلى أنه من الأبسط إدارياً تقديم مشروع جديد للحصول على أموال إضافية. وسيعمل فريق الخبراء مع مرفق البيئة العالمية لوضع توجيهات بشأن كيفية الوصول إلى موارد إضافية من صندوق أقل البلدان نمواً عند توفر المزيد من الأموال، بما في ذلك خيارات توسيع نطاق أنشطة برامج العمل الوطنية للتكيف.

١٦ - ويضاف إلى ذلك أنه لدى دعم أقل البلدان نمواً لمساعدتها في تحديد الموارد التكميلية اللازمة لتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف، قرر فريق الخبراء تحديد مصادر تمويل واسعة النطاق يُحتمل أن تكون وثيقة الصلة ببرامج العمل الوطنية للتكيف، وإتاحة هذه المعلومات للأطراف من أقل البلدان نمواً.

١٧ - واتفق فريق الخبراء على ضرورة جمع وتحليل المعلومات المتعلقة بتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف من أجل تتبُّع حالة التنفيذ في كل بلد من أقل البلدان نمواً بالتعاون مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته وغير ذلك من الجهات الفاعلة المعنية. وسيجري فريق الخبراء تقييماً وتحليلاً لعملية تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف من أجل تحديد مقاييس النجاح ومعايير الأداء فيما يتصل بالخطوات الرئيسية والنتائج المتوقعة. وسيضع الفريق كذلك نهجاً لرصد مدى كفاءة جهود التكيف في أقل البلدان نمواً من أجل الحد من القابلية للتأثر بتغير المناخ.

#### ٤- استعراض وتحديث برامج العمل الوطنية للتكيف

١٨- أجرى بلدان (بنغلاديش والسنگال) تحديثاً لبرنامج عملهما الوطني للتكيف حتى ١٤ آذار/مارس ٢٠١١. كما أفادت عدة بلدان أخرى من أقل البلدان نمواً أنها بصدد إجراء مشاورات حول تحديث برامج عملها الوطنية للتكيف، مشيرةً إلى وجود عدة مزايا مثل تزايد مستويات الوعي لدى مختلف الجهات صاحبة المصلحة على الصعيد الوطني.

١٩- وقرر فريق الخبراء أن يُعد إرشادات محدثة بشأن الكيفية التي يمكن بها للبلدان أن تُنقح وتُحدّث برامج العمل الوطنية للتكيف، آخذة في اعتبارها آخر التطورات والفرص المتاحة للتخطيط للتكيف على المدى الأطول. وقرر فريق الخبراء أن يبحث التجارب والدروس المستفادة في تلك البلدان التي حدّثت أو نقّحت برامج عملها الوطنية للتكيف وأن يُطلع البلدان الأخرى على هذه التجارب والدروس. وسيعلّق فريق الخبراء أيضاً على مشاريع برامج العمل الوطنية المنقّحة أو المحدّثة، بناءً على طلب الأطراف من أقل البلدان نمواً.

#### ٥- الدراسات الاستقصائية

٢٠- أكد فريق الخبراء قيمة مواصلة إجراء دراسات استقصائية بشأن حالة إعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف وبشأن الخبرات التي اكتسبتها الأطراف من أقل البلدان نمواً خلال دورات الهيئتين الفرعيتين. وتُعتبر المعلومات التي تقدمها الأطراف من أقل البلدان نمواً من خلال هذه الدراسات الاستقصائية بالغة الأهمية بالنسبة لتذليل العقبات التي قد تواجه الأفرقة المعنية ببرامج العمل الوطنية للتكيف. كما أن من شأن هذه الدراسات الاستقصائية أن تتيح تجميع المعلومات المتعلقة بتنفيذ أنشطة برامج العمل الوطنية للتكيف، بالإضافة إلى تجميع معلومات عن الأنشطة الممولة عن طريق مرفق البيئة العالمية، وعن تنفيذ العناصر الأخرى لبرنامج عمل أقل البلدان نمواً.

#### دال - النظر في تحديد الاحتياجات وتنفيذ أنشطة التكيف على المديين المتوسط والطويل في أقل البلدان نمواً، وإدماجها في عملية التخطيط الإنمائي

٢١- ناقش فريق الخبراء الكيفية التي يمكن له بها أن يقدم المشورة والإرشادات التقنية إلى الأطراف من أقل البلدان نمواً بشأن تحديد احتياجات التكيف على المديين المتوسط والطويل ومن ثم التنفيذ. ولاحظ فريق الخبراء وجود بعض خطط واستراتيجيات التكيف الوطنية الخاصة بمجموعة من البلدان، واتفق على أنه سيكون من المفيد جداً استعراض الأساليب المستخدمة ونتائجها، والاستفادة من هذه النتائج كمرجع لمناقشة مسألة المشورة المقدمة إلى أقل البلدان نمواً. ولذلك قرر فريق الخبراء إجراء عمليات استعراض لدراسات الحالات الفردية المتعلقة بخطط التكيف القائمة، المتوسطة والطويلة الأجل، لتحديد الكيفية التي يمكن بها لهذه الدراسات أن تشكل مصدر معلومات يُسترشد بها في عملية التخطيط والتنفيذ

المتصلة بالتكيف على المديين المتوسط والطويل في أقل البلدان نمواً، بحيث يُعدّ فريق الخبراء بعد ذلك، وقبل حلول موعد انعقاد اجتماعه التالي، ورقة تقنية بشأن كيفية تنفيذ أنشطة التكيف على المديين المتوسط والطويل في أقل البلدان نمواً، مع مراعاة إدماج التكيف في عملية التخطيط للتنمية الوطنية، بما في ذلك اعتماد نُهج قطاعية وبرنامجية. ويمكن استخدام هذه الورقة التقنية كأساس لجهود بناء القدرات من قِبَل فريق الخبراء، بما في ذلك عن طريق عقد حلقات عمل تدريبية بالتعاون الوثيق مع الوكالات والمراكز الإقليمية المعنية.

## هاء - النظر في إدماج الاعتبارات الجنسانية وغيرها من الاعتبارات المتعلقة بالمجتمعات المحلية القابلة للتأثر ضمن أقل البلدان نمواً

٢٢- لاحظ فريق الخبراء أهمية التشديد على الاعتبارات الجنسانية ومراعاتها وإدماجها في برامج العمل الوطنية للتكيف. وأشار أثناء المناقشات إلى عدد من الأمثلة المستقاة من شتى القطاعات التي يمكن لفريق الخبراء أن يسترشد بها في تحديد أفضل السبل لإدماج الاعتبارات الجنسانية في برامج العمل الوطنية للتكيف. وقرر فريق الخبراء إعطاء الأولوية لهذه المسألة. كما قرر إجراء استعراضات حول كيفية النظر في الاعتبارات الجنسانية وغيرها من أسباب القابلية للتأثر. وستفضي هذه العملية بعد ذلك إلى إعداد ورقة تقنية تُستخدم كأساس لتقديم المشورة والإرشادات التقنية إلى أقل البلدان نمواً بشأن أفضل السبل لإدماج الاعتبارات الجنسانية في عملية التخطيط ولتدابير التكيف وتنفيذها في هذه البلدان.

## واو - تيسير تنفيذ العناصر الأخرى لبرنامج عمل أقل البلدان نمواً

٢٣- ناقش فريق الخبراء كيفية جعل الدور الذي يؤديه في تنفيذ برنامج عمل أقل البلدان نمواً دوراً يتمثل أساساً في حشد الخبرات والبرامج ذات الصلة والاستفادة من أوجه التآزر في دعم تنفيذ برنامج العمل. وكجزء من الأنشطة الفورية، سيُعد فريق الخبراء ورقة خيارات بالاشتراك مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته بشأن الكيفية التي يمكن بها إنشاء أمانات وطنية معنية بتغير المناخ ودعم هذه الأمانات وفقاً للتفويضات القائمة المتعلقة بدعم أقل البلدان نمواً في إطار صندوق أقل البلدان نمواً. وسيُعد فريق الخبراء، بالإضافة إلى ذلك، ورقة تقنية بشأن دور التكنولوجيا وتطبيقها في تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف في أقل البلدان نمواً. وسيبحث فريق الخبراء الطرائق الخاصة بمشاريع التكيف في إطار برامج العمل الوطنية للتكيف من أجل دعم عملية جمع وتحليل البيانات الوطنية مقترنةً بالحوار مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته ومع الأفرقة المعنية ببرامج العمل الوطنية للتكيف.

## زاي - التعاون مع الجهات الأخرى

٢٤- أُسندت إلى فريق الخبراء مهمة تيسير تبادل المعلومات وتعزيز التآزر الإقليمي والتآزر مع الاتفاقيات البيئية الأخرى المتعددة الأطراف<sup>(٢)</sup>، وإشراك مجموعة واسعة من المنظمات لدعم تنفيذ برنامج عمله<sup>(٣)</sup>.

٢٥- وفيما يتعلق بالتعاون مع فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية، قرر فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً أن يجتمع رئيسه مع رئيس فريق الخبراء الاستشاري لمناقشة مجالات التعاون. واقترح فريق الخبراء أن تشمل هذه المجالات، على سبيل المثال لا الحصر، تقديم الدعم المشترك إلى البلدان التي لم تقدم بلاغاتها الوطنية الأولية أو برامج عملها الوطنية للتكيف وذلك في تنفيذ أنشطة مشتركة تتعلق مثلاً بعمليات تقييم مدى القابلية للتأثر والتكيف؛ وجمع البيانات والمعلومات من البلدان بصورة مشتركة (مثل دراسات الحالات الفردية، أو الدراسات الاستقصائية، أو رصد التقدم المحرز)؛ وتبادل المعلومات والدروس المستفادة بشأن دعم البلدان في إجراء عمليات تقييم مدى القابلية للتأثر والتكيف، وتبادل برامج العمل والمعلومات من أجل تحديد المزيد من مجالات التعاون.

٢٦- واتفق فريق الخبراء كذلك على أنه سيكون من المهم إقامة الروابط والتواصل مع الهيئات الأخرى المنشأة بموجب الاتفاقية (مثل مجلس صندوق التكيف، ولجنة التكيف، واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا) بشأن برنامج عمل أقل البلدان نمواً، من أجل تحسين فهمه وتجنب اعتماد سياسات وبرامج تعوق وصول أقل البلدان نمواً إلى أشكال أخرى من الدعم في تنفيذ برنامج العمل الخاص بها.

٢٧- وناقش فريق الخبراء أيضاً الحاجة إلى تعزيز أوجه التآزر مع الاتفاقيات البيئية الأخرى المتعددة الأطراف، والمنظمات والبرامج ذات الصلة ومراكز الامتياز الإقليمية المعنية. ولهذا الغرض، اتفق فريق الخبراء على أن يتم بنشاط حشد جهود المنظمات ذات الصلة في تنفيذ برنامج عمله، وكذلك في تنفيذ برنامج عمل أقل البلدان نمواً، وتعزيز التعاون بين الجنوب والجنوب والتعاون الثلاثي. وسيشجع فريق الخبراء تبادل المعلومات بشأن دراسات الحالات الفردية والدروس المستفادة حول كيفية تحقيق التآزر على المستوى الإقليمي في تنفيذ الأنشطة ذات الصلة ببرامج العمل الوطنية للتكيف وبرنامج عمل أقل البلدان نمواً من خلال عقد حلقات عمل إقليمية ذات صلة بالموضوع.

٢٨- واتفق فريق الخبراء على أن البوابة الإلكترونية الخاصة بأقل البلدان نمواً يمكن أن تكون بمثابة منبر لحشد جهود مجموعة واسعة من المنظمات والمؤسسات وإشراكها في دعم

(٢) المقرر ٢٩/م أ-٧.

(٣) المقرر ٦/م أ-١٦، الفقرة ٥.

تنفيذ برنامج عمل أقل البلدان نمواً وبرنامج عمل فريق الخبراء بتنقيح ورقة إرشاداته بشأن تعزيز التآزر الإقليمي في تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف<sup>(٤)</sup>، وسيُدرج فيها مسألة النظر في العناصر الأخرى لبرنامج عمل أقل البلدان نمواً.

## حاء - التواصل والتوعية بشأن برامج العمل الوطنية للتكيف وعمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً

٢٩- ناقش فريق الخبراء كيفية تعميم نتائج عمله على أفضل وجه لتعزيز تقديم مشورته ودعمه للأطراف من أقل البلدان نمواً. واتفق الفريق على تحديث وتحسين البوابة الإلكترونية الخاصة بأقل البلدان نمواً وإنشاء منبر لتبادل أفضل الممارسات والدروس المستفادة بشأن عملية برامج العمل الوطنية للتكيف لكي يُسترشد بها في تنفيذ هذه البرامج والأنشطة التي ستنفذ في المستقبل فيما يتعلق بالتكيف على المدين المتوسط والطويل. وسيضع فريق الخبراء أيضاً مجموعة مواد للتدريب والتوعية لكي تستخدمها أقل البلدان نمواً على المستوى الوطني لأغراض تدريب جميع أصحاب المصلحة المشاركين في عملية برامج العمل الوطنية للتكيف، مع التركيز على تنفيذ هذه البرامج. وبالإضافة إلى ذلك، سيواصل فريق الخبراء تشجيع تبادل المعلومات بشأن المسائل المتصلة بأقل البلدان نمواً عن طريق تنظيم أنشطة جانبية خلال دورات مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين وكذلك عن طريق المحافل الأخرى ذات الصلة.

## طاء - المناقشات مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته

### ١- المداولات

٣٠- أجرى فريق الخبراء في اليومين الثالث والرابع من اجتماعه مناقشات مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته. وشاركت في هذه المناقشات أمانة مرفق البيئة العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وركزت المناقشات على مجالين مختلفين. ويتعلق المجال الأول بالمعلومات المحدثة بشأن التقدم المحرز في إعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف، وتنفيذ جميع العناصر الأخرى لبرنامج عمل أقل البلدان نمواً. أما المجال الثاني فيتعلق بالاستجابة للطلب الذي وجهته الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثالثة والثلاثين حيث طلبت من فريق الخبراء أن يناقش، مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته، سبل زيادة تحسين إمكانية الوصول إلى الأموال من صندوق أقل البلدان نمواً، وصرف هذه الأموال، وتصميم استراتيجيات تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف باستخدام نهج برنامجي، وأفضل السبل

(٤) <[http://unfccc.int/resource/docs/publications/annguid\\_e.pdf](http://unfccc.int/resource/docs/publications/annguid_e.pdf)>, appendix A

للإبلاغ عن شروط التمويل المشترك من صندوق أقل البلدان نمواً، والتحديات المتبقية التي تواجه الأطراف من أقل البلدان نمواً في العمل مع وكالات مرفق البيئة العالمية<sup>(٥)</sup>.

## ٢- أهم المسائل المثارة

٣١- وفيما يتعلق ببرامج العمل الوطنية للتكيف، أكد ممثل مرفق البيئة العالمية أن صندوق أقل البلدان نمواً هو من أول الصناديق التي اختبرت التمويل الملموس للتكيف على أرض الواقع. وأشار الممثل إلى أنه بالاستناد إلى مستوى التبرعات الحالية المقدمة إلى صندوق أقل البلدان نمواً، أصبح من الممكن الآن لكل طرف من الأطراف من أقل البلدان نمواً أن يحصل على مبلغ ١٠ ملايين دولار كحد أقصى لتنفيذ مشاريع برنامج العمل الوطني للتكيف. وأفاد الممثل بأن مرفق البيئة العالمية يتولى التشغيل الخاص لصندوق أقل البلدان نمواً وقد أضاف سمتين جديدتين إلى سمات تشغيل الصندوق في إطار استراتيجيته الخاصة بالتكيف مع تغير المناخ<sup>(٦)</sup>. وتمثل هذه السمات مقدمة للنهج البرنامجية والمشاريع المختلطة (مثل الجمع بين التمويل من صندوق أقل البلدان نمواً والتمويل المنتظم لمجالات التركيز في إطار مرفق البيئة العالمية). وعلاوة على ذلك، قدم ممثل المرفق معلومات عن مبدأ التكاليف الإضافية على النحو المطبق في إطار صندوق أقل البلدان نمواً. وطرح سؤال بشأن التمويل المشترك في حالة مشاريع التكيف القائمة بذاتها والتي لا تتوفر بصدها خطوط أساس. وأشار ممثل المرفق إلى وجود خيار يتعلق بالبيان العملي للمشاريع القائمة بذاتها في إطار صندوق أقل البلدان نمواً لكنه نبه في الوقت نفسه إلى أن أي مشروع من المشاريع سيظل رغم ذلك مرتبطاً إلى حد ما ببعض أنشطة المشاريع التي توجد بصدها خطوط أساس.

٣٢- وفيما يتصل بالعناصر المتبقية من برنامج عمل أقل البلدان نمواً، وجّه فريق الخبراء نظر الاجتماع إلى ما صدر عن مؤتمر الأطراف تكراراً من تفويض مرفق البيئة العالمية<sup>(٧)</sup>. وأشار ممثل المرفق إلى أن إرشادات مؤتمر الأطراف عامة وغامضة للغاية وبالتالي فإن من الصعب تفسيرها. وقال إنه يمكن لفريق الخبراء أن يساعد مرفق البيئة العالمية في تفسير الإرشادات بغية إيجاد سبل للشروع في تنفيذها.

٣٣- وبخصوص سبل زيادة تحسين إمكانية الحصول على الأموال من صندوق أقل البلدان نمواً، أوضح فريق الخبراء أن القضايا الرئيسية المثارة من قِبَل الأطراف من أقل البلدان نمواً قد تمثلت في الحصول على معلومات عن مقدار الأموال المتاحة لكل بلد من أقل البلدان نمواً، وعلى معلومات عن تشغيل الصندوق بالنظر إلى التغيرات المتواصلة. وأفاد ممثل مرفق البيئة

(٥) FCCC/SBI/2010/27، الفقرة ٧٣.

(٦) <[http://www.thegef.org/gef/pubs/Strategy\\_on\\_Adaptation\\_2011](http://www.thegef.org/gef/pubs/Strategy_on_Adaptation_2011)>.

(٧) المقرر ٥/م أ-١٦، الفقرة ١، والمقرر ٥/م أ-١٤، الفقرة ٢.

العالمية أن المرفق قد أعد ورقة بعنوان الوصول إلى الموارد في إطار صندوق أقل البلدان نمواً<sup>(٨)</sup>، وهي ورقة تتضمن مبادئ توجيهية مبسطة إضافية بشأن الحصول على الأموال من صندوق أقل البلدان نمواً. وأشار الممثل إلى أنه يجري حالياً تنقيح هذه الورقة وأنها ستتاح باللغات الإنكليزية والفرنسية والبرتغالية وترسل إلى جهات التنسيق المعنية باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وإلى أية جهة أخرى من الجهات المعنية في أقل البلدان نمواً.

٣٤- وفيما يتعلق بصرف الأموال، تتمثل المسألة الرئيسية التي تم تحديدها في التأخر في إتاحة الأموال. ومن الأمثلة على ذلك ما يتعلق بحالة ملاوي التي لم يبدأ فيها بعد تنفيذ أول مشاريع برنامج العمل الوطني للتكيف وذلك بعد مرور ثمانية أشهر على اعتمادها من قبل مرفق البيئة العالمية (انظر الفقرة ٤٤). كما ساق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مثلاً يدل على أن التأخيرات تُعزى في بعض الأحيان أيضاً إلى عمليات تجري على المستوى الوطني وتشمل التوقيع على المشروع من قبل السلطات المختصة، وتعيين موظفي المشروع وتدريبهم، وعقد اجتماعات لتأسيس المشروع، وما إلى ذلك من العمليات التي تستغرق وقتاً وتختلف من بلد إلى آخر. وأُثِّق أيضاً على أنه ينبغي أن تكون الوكالات على علم تام بالعمليات التي يلزم الاضطلاع بها للمشروع في التنفيذ وأنه ينبغي التقليل إلى أدنى حد من أية تأخيرات عن طريق تنفيذ بعض الأنشطة الممكنة بموازاة عملية دورة المشاريع الخاصة بمرفق البيئة العالمية. كما ينبغي أن تُنصح الأطراف من أقل البلدان نمواً بأن تتواصل بانتظام مع مرفق البيئة العالمية عن طريق جهات التنسيق وذلك لدى الاستفسار عن حالة مشاريعها.

٣٥- وفيما يتصل بتصميم استراتيجية تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف باتباع نهج برنامجية، لوحظ عدم توافر سوى القليل من الخبرة على أرض الواقع فيما يتعلق بمشاريع برامج العمل الوطنية للتكيف. ثم أشير إلى أنه يمكن لفريق الخبراء أن يُعد ورقة إرشادات بشأن النهج البرنامجي لتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف بالتعاون مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته. وينبغي لهذه الورقة أن تتضمن إرشادات حول كيفية إدماج النهج البرنامجي في برامج العمل الوطنية للتكيف؛ والخبرات المكتسبة من برامج أخرى؛ ومعلومات بشأن كيفية معالجة مسائل خطوط الأساس والتمويل المشترك للمشاريع والبرامج؛ وأوجه التآزر والنهج القطاعية وإدماجها في عملية التخطيط الوطني.

٣٦- وبخصوص المناقشات المتصلة بالتصدي للتحديات المتبقية التي تواجهها الأطراف من أقل البلدان نمواً في العمل مع وكالات مرفق البيئة العالمية، أُثِّق على أن ثمة حاجة للتفاهم بين الوكالات والبلدان بشأن الخطوات الضرورية في إعداد وتنفيذ المشاريع، بما في ذلك كيفية تحديد مواصفات المشاريع وتتبعها. ولوحظ كذلك أنه يلزم تعزيز التواصل بين الوكالات والبلدان.

(٨) GEF/LDCF.SCCF.8/3

<<http://www.thegef.org/gef/sites/thegef.org/files/documents/Accessing%20Resources.pdf>>.

٣٧- وفي المناقشات الختامية العامة، اقترح دمج المسائل المذكورة أعلاه في عمل فريق الخبراء حيثما كان ذلك ممكناً، بما في ذلك في الدراسات الاستقصائية والورقات التقنية والمبادئ التوجيهية وحلقات العمل التدريبية التي ستُعقد في المستقبل. وأتفق أيضاً على ضرورة المحافظة على التعاون بين فريق الخبراء ومرفق البيئة العالمية ووكالاته من أجل تيسير تقديم الدعم إلى أقل البلدان نمواً.

## ياء - التفاعل مع المنظمات الأخرى

### ١- المداولات

٣٨- بالإضافة إلى مرفق البيئة العالمية ووكالاته، أشرك فريق الخبراء ثلاث منظمات أخرى في الاجتماع، وهي: معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار)، وبرنامج التكيف الأفريقي، وهيئة العمل الإنمائي البيئي في العالم الثالث، وذلك من أجل مناقشة مسألة تقديم دعم أوسع إلى الأطراف من أقل البلدان نمواً في تنفيذ برنامج عمل أقل البلدان نمواً. وقدمت هذه المنظمات عروضاً موجزة بشأن مجالات عملها التي تكمل تنفيذ برنامج عمل أقل البلدان نمواً، وتركزت المناقشات التالية على إنشاء روابط متبادلة وعلى تعزيز التعاون في تقديم الدعم إلى أقل البلدان نمواً.

### ٢- أهم المسائل المثارة

٣٩- سلّط معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار) الضوء على الأنشطة التي اضطلع بها في إطار برنامجه الخاص بتغير المناخ، وهي أنشطة شملت ما يلي: ترجمة مختلف الوثائق والمواد المتعلقة بتغير المناخ إلى عدة لغات؛ وتقديم الدعم إلى حلقات العمل الإقليمية المتعلقة بإعداد برامج العمل الوطنية للتكيف التي نُظمت في عام ٢٠٠٣؛ وإصدار منشور بشأن نخبة من الأمثلة والتمارين المستقاة من حلقات العمل الإقليمية المتعلقة بإعداد برامج العمل الوطنية للتكيف<sup>(٩)</sup>؛ وإنشاء موقع شبكي بشأن برامج العمل الوطنية للتكيف وإجراء حوار تفاعلي لتبادل المعلومات؛ وتوفير التدريب في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠<sup>(١٠)</sup> لوسائط الإعلام الأفريقية لتحسين تغطيتها لقضايا تغير المناخ؛ وعقد حلقة عمل إقليمية للدول العربية بشأن تغير المناخ، وقد نُظمت هذه الحلقة في أيلول/سبتمبر ٢٠١٠، فضلاً عن إنشاء منبر اليونيتار التدريبي على شبكة الإنترنت. وقد حدّد اليونيتار مجالات التعاون المحتملة مع فريق الخبراء، وتتصل هذه المجالات بترجمة مختلف الوثائق إلى اللغتين الفرنسية والبرتغالية، إضافة إلى بناء قدرات المفاوضين.

(٩) FCCC/TP/2005/4.

(١٠) <<http://www.uneca.org/adfvii/documents/PreADF/ReportTraining-unitar.pdf>>.

٤٠ - وقدم ممثل برنامج التكيف الأفريقي عرضاً بشأن الدعم الذي قدمه البرنامج إلى ٢٠ بلداً أفريقياً في مجال إدارة البيانات والمعلومات. وتشمل الأنشطة المحددة دعم البلدان من أجل وضع استراتيجيات لإدارة المعلومات، وإنشاء شبكات وإقامة شراكات لدعم إدارة البيانات والمعلومات، وإنشاء بنية تحتية إلكترونية لإدارة البيانات والمعلومات واستحداث أدوات وأساليب للتخطيط للتكيف.

٤١ - وسلط ممثل هيئة العمل الإنمائي البيئي في العالم الثالث الضوء على أن برامج الهيئة تسترشد في المقام الأول باحتياجات المجتمعات المحلية. وأشار الممثل إلى أن لاتباع هذا النهج أهميته في استحداث واستخدام أدوات ومنهجيات لمعالجة مسألة قابلية المجتمعات المحلية للتأثر. كما أن ذلك ينبغي أن يشمل إشراك السكان المحليين في الأفرقة المتعددة التخصصات وفي الشراكات وكذلك باعتبارهم جهات فاعلة رئيسية في وضع وتنفيذ مشاريع البيان العملي. وفيما يتعلق بالمجالات المحتملة للتعاون مع فريق الخبراء، أشار الممثل إلى أن منظمته مهتمة بالمساهمة في عمل فريق الخبراء بشأن القضايا المتصلة بالتكيف على مستوى المجتمعات المحلية، وإدماج الاعتبارات الجنسانية في مجالي الطاقة وتغير المناخ، وفي مبادرات التنمية الحفيزة الكربون.

٤٢ - وفي سياق المناقشات، اتفق فريق الخبراء ومرفق البيئة العالمية ووكالاته والمنظمات الثلاث على ضرورة السعي إلى تعزيز التعاون، وبخاصة فيما يتعلق بتنفيذ برنامج عمل أقل البلدان نمواً.

## كاف - التفاعل بين فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً وفريق ملاوي المعني ببرنامج عمل التكيف الوطني

٤٣ - عقد فريق الخبراء، وفقاً لممارسته المتمثلة في التفاعل مع الفريق المعني ببرنامج العمل الوطني للتكيف في البلد الذي يستضيف اجتماع الفريق، جلسة تفاعلية مع ممثلي الفريق المعني ببرنامج العمل الوطني للتكيف في ملاوي ومع مسؤولين حكوميين آخرين. وقدم الفريق الملاوي لمحة عن التقدم الذي أحرزه في إعداد وتنفيذ برنامج العمل الوطني للتكيف. كما قدم الفريق لمحة عامة ورؤية لعملية تغير المناخ في ملاوي.

٤٤ - وفيما يتعلق بالتقدم المحرز في إعداد وتنفيذ برنامج العمل الوطني للتكيف، عرض الفريق الملاوي الجدول الزمني التالي: بدأ إعداد برنامج العمل الوطني للتكيف في أيار/مايو ٢٠٠٣ وأنجز في عام ٢٠٠٥؛ وأطلقت الحكومة رسمياً برنامج العمل في شباط/فبراير ٢٠٠٦؛ وقدم برنامج العمل إلى أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في آذار/مارس ٢٠٠٦؛ وتم إعداد أول مشروع من مشاريع برنامج العمل الوطني للتكيف طلب له التمويل من صندوق أقل البلدان نمواً، وقدم هذا المشروع إلى مرفق البيئة العالمية في عام ٢٠٠٦ من خلال مصرف التنمية الأفريقي بوصفه وكالة من وكالات مرفق

البيئة العالمية؛ وغيّر مرفق البيئة العالمية شكل تقديم المشاريع، ومن ثمّ فقد أُعيد تقديم المشروع بالشكل الجديد في نيسان/أبريل ٢٠٠٧؛ ثم وافق مرفق البيئة العالمية في أيار/مايو ٢٠٠٧ على استمارة تحديد هذا المشروع؛ واستُهلّت في عام ٢٠٠٨ عملية تقديم مشروع مكتمل؛ ووافق مرفق البيئة العالمية على المشروع المكتمل في آب/أغسطس ٢٠١٠ من أجل الشروع في تنفيذه؛ وحتى آذار/مارس ٢٠١١، كان المشروع لا يزال معروضاً على مصرف التنمية الأفريقي من أجل استعراضه لضمان توافقه مع خطة عمل المصرف قبل تنفيذه. وسيؤدي هذا المشروع الذي يحمل عنوان "التكيف مع تغيّر المناخ لأغراض تأمين سبل المعيشة الريفية والزراعة" (مشروع CARLA)، إلى دعم ستة مجتمعات محلية في مختلف أنحاء ملاوي وسوف تبلغ كلفته ٢٧ مليون دولار سيتم الحصول على ٣ ملايين دولار منها عن طريق صندوق أقل البلدان نمواً و٢٤ مليون دولار من مصادر أخرى.

٤٥ - وأشار الفريق الملاوي إلى أنه بالإضافة إلى مشاريع برنامج العمل الوطني للتكيف، هناك مشاريع أخرى يجري تنفيذها بالتعاون مع الشركاء في التنمية، وهي مشاريع تتعلق بالأولويات المحددة في برنامج العمل الوطني للتكيف وقد استخدمت برنامج العمل هذا كأساس لتصميمها. وهذه المشاريع تشمل مشروعاً لإدارة الأراضي يتولى تنفيذه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بتمويل من الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية وبرنامج التكيف الأفريقي<sup>(١١)</sup>، وبرنامج مبادرة الحزام الأخضر الملاوي الذي تنفذه حكومة ملاوي لاستخدام الموارد المائية الوفيرة المتاحة لأغراض الزراعة القائمة على الري. وسيستند مشروع CARLA المقترح إلى هذه المشاريع، كما بات واضحاً من المناقشات أن هذه المشاريع قد بدأت تُرسي الأرضية اللازمة لتنفيذ مشروع CARLA. واختتم ممثلو ملاوي عرضهم بتقديم لمحة عن برنامج تغيّر المناخ الذي يشمل إنشاء فرقة عمل مشتركة بين الحكومة والشركاء في التنمية تجتمع كل ثلاثة أشهر؛ وإنشاء صندوق موّحد للأمم المتحدة لتقديم الدعم المنسق للأنشطة المتعلقة بتغيّر المناخ؛ ووضع استراتيجية وطنية خاصة بتغيّر المناخ.

٤٦ - ولوحظ خلال المناقشات أن عملية برنامج العمل الوطني للتكيف في ملاوي قد استغرقت وقتاً طويلاً للغاية؛ فقد انقضت مدة ثماني سنوات منذ بدء العملية وحتى تنفيذ أول مشروع للتكيف على أرض الواقع. وفيما يتصل بمناقشة إمكانية التقليل من هذا التأخير، أوضح أنه لأغراض المشاريع الممولة من صندوق أقل البلدان نمواً، يُجرى استعراض شامل للمشاريع في إطار دورة مشاريع مرفق البيئة العالمية، وينبغي للوكالات أن تنسق استعراضاتها الداخلية بموازاة دورة مشاريع مرفق البيئة العالمية من أجل تجنب التأخيرات في التنفيذ.

(١١) <<http://www.undp.org.mw>>.

## ثالثاً - برنامج عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً للفترة ٢٠١١-٢٠١٢

٤٧- وفقاً لما طلبه مؤتمر الأطراف في مقرره ٦/م أ-١٦، وضع فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، في اجتماعه التاسع، برنامج عمل للفترة ٢٠١١-٢٠١٢ (انظر المرفق الأول). وترد على الموقع الشبكي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ<sup>(١٢)</sup> نسخة مفصلة من خطة العمل، بما في ذلك الأهداف المحددة والنتائج المتوقعة وجدول زمني.

٤٨- ولدى إعداد برنامج العمل (انظر المرفق الأول)، ركز فريق الخبراء على مجالات الدعم الرئيسية كما هي محددة في المقرر ٦/م أ-١٦. ولاحظ فريق الخبراء كذلك أن جهوده المستمرة لإنجاز ولايته كما هي مفصلة في المقرر ٢٩/م أ-٧ (المرفق، الفقرة ٩(أ)-(هـ))، لا تزال لها أهميتها وأتفق على الاستناد إلى تلك الجهود في وضع برنامج العمل الجديد.

٤٩- وحدد فريق الخبراء أولويات عمله وقرر أن يُركز على الأنشطة التالية ونتائجها في عام ٢٠١١:

(أ) إعداد ورقة تقنية، قبل حلول موعد انعقاد الاجتماع التالي لفريق الخبراء، بشأن كيفية تنفيذ أنشطة التكيف المتوسطة والطويلة الأجل في أقل البلدان نمواً، مع مراعاة عمليات إدماج التكيف في عملية التخطيط للتنمية الوطنية، بما في ذلك النهج القطاعية والبرنامجية؛

(ب) تقاسم الخبرات وأفضل الممارسات والدروس المستفادة من برنامج عمل أقل البلدان نمواً حتى مؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بأقل البلدان نمواً الذي سيعقد في اسطنبول بتركيا في أيار/مايو ٢٠١١؛

(ج) إعداد ورقة إرشادات بشأن اعتماد نهج برنامجي لتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف بالتعاون مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته؛

(د) إعداد ورقة إرشادات تستند إلى الدراسات المادية ودراسات الحالات الفردية القائمة فيما يتعلق بكيفية إدماج الاعتبارات الجنسانية والاعتبارات المتعلقة بالمجتمعات المحلية المعرضة للتأثر في تصميم وتنفيذ الأنشطة في إطار برنامج عمل أقل البلدان نمواً؛

(هـ) إعداد مذكرة معلومات بشأن خيارات الحصول على موارد إضافية في إطار صندوق أقل البلدان نمواً عند توافر المزيد من الموارد، بما في ذلك خيارات توسيع نطاق أنشطة برامج العمل الوطنية للتكيف.

٥٠- وحدد فريق الخبراء كذلك أولويات عمله والأنشطة التالية التي ستستهل في السنة الأولى والتي ستُنجز في السنة الثانية وما بعدها:

(١٢) <<http://www.unfccc.int/5977>>.

(أ) مواصلة الحوار مع الأفرقة المعنية ببرامج العمل الوطنية للتكيف في أقل البلدان نمواً (وغيرها من الجهات صاحبة المصلحة) بشأن برامج العمل الوطنية للتكيف واستخدام النتائج للاسترشاد بها في تقديم مزيد من الدعم من قبل فريق الخبراء، بما في ذلك دعم عمليات إعداد برامج العمل الوطنية لتلك البلدان التي لم تقدم بعد برامجها والقيام بصورة مباشرة وفورية بإسداء المشورة بشأن القضايا الناشئة حسبما يُطلب، بالتعاون مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته؛

(ب) مواصلة دعوة مرفق البيئة العالمية ووكالاته والمنظمات ذات الصلة والخبراء إلى اجتماعات فريق الخبراء وما يُعقد من حلقات عمل لتيسير تقديم الدعم إلى أقل البلدان نمواً، وتقديم المعلومات الرئيسية التكميلية إلى أقل البلدان نمواً، من خلال إعداد مذكرات منتظمة استجابة للشواغل الرئيسية (مثل إمكانية الحصول على الأموال، والتمويل المشترك، والتكيف - الإضافة، ووضع أطر زمنية لأنشطة المشاريع المشتركة)؛

(ج) وضع نهج لرصد مدى فعالية جهود التكيف في أقل البلدان نمواً من أجل التقليل من قابلية تأثرها بتغير المناخ؛

(د) جمع وتحليل المعلومات المتعلقة بتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف، ووصف وتتبع حالة التنفيذ في كل بلد من أقل البلدان نمواً؛

(هـ) وضع مبادئ توجيهية مُحدثة فيما يتعلق بإعداد وتنقيح وتحديث برامج العمل الوطنية للتكيف، مع مراعاة أفضل الممارسات المحددة والدروس المستفادة، والتطبيق الممكن لنتائج قطاعية وبرنامجية، وقضايا التكيف على المدين المتوسط والطويل؛

(و) إعداد وعقد حلقات عمل تدريبية إقليمية لتيسير تطبيق النهج الجديدة، مثل النهج البرنامجي وإدماج الاعتبارات الجنسانية في عملية تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف، وتنمية الموارد البشرية لدعم أنشطة التكيف على المدين المتوسط والطويل، وكذلك لمعالجة القضايا الرئيسية المتصلة بتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف، وتنقيح هذه البرامج وتحديثها، ولتكون بمثابة وسيلة لتبادل أفضل الممارسات والدروس المستفادة على المستوى الإقليمي، بالتعاون الوثيق مع الوكالات والمراكز الإقليمية ذات الصلة؛

(ز) إعداد ورقة تقنية بشأن دور التكنولوجيا وتطبيقها في تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف في أقل البلدان نمواً؛

(ح) تحسين البوابة الإلكترونية الخاصة بأقل البلدان نمواً لتكون بمثابة القاعدة المعرفية الرئيسية لتوفير المعلومات بشأن عمل فريق الخبراء ومشاريع برامج العمل الوطنية للتكيف وتنفيذها، واستخدام هذه البوابة كمنصة لحشد جهود طائفة واسعة من المنظمات والمؤسسات وإشراكها في دعم تنفيذ برنامج عمل أقل البلدان نمواً وبرنامج عمل فريق الخبراء؛

(ط) تصميم وتشغيل "منصة" على البوابة الإلكترونية الخاصة بأقل البلدان نمواً تتضمن أفضل الممارسات والدروس المستفادة وتستخدم لتبادل المعلومات بشأن وضع وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف وخطط التكيف الوطنية، وجوانب الضعف المشتركة في أقل البلدان نمواً، ومخططات عملية على مختلف المستويات، ودور التكنولوجيا وتطبيقاتها في برامج العمل الوطنية للتكيف، ونهج تعزيز التأزر (الإقليمي)، بين القطاعات وبين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف؛

(ي) إعداد ورقات بشأن نهج تنفيذ العناصر المتبقية من برنامج عمل أقل البلدان نمواً، مثل العناصر المتعلقة بكيفية إنشاء ودعم الأمانات الوطنية المعنية بتغير المناخ في أقل البلدان نمواً وفقاً للتفويضات القائمة المتعلقة بتقديم الدعم من صندوق أقل البلدان نمواً، والطرائق التي يمكن بها لمشاريع التكيف في إطار برامج العمل الوطنية للتكيف أن تدعم عملية جمع البيانات الوطنية وتحليلها، كجزء من الحوار مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته ومع الأفرقة الوطنية المعنية ببرامج العمل الوطنية للتكيف وغيرها من المنظمات والمراكز ذات الصلة.

٥١- واعتبر فريق الخبراء كذلك أن تعزيز التعاون مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته هو أمر ستظل له أهميته في تنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء.

المرفق الأول<sup>(١)</sup>

## برنامج عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً للفترة ٢٠١١-٢٠١٢

## برنامج عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً للفترة ٢٠١١-٢٠١٢

الولاية	الأهداف العامة	الأنشطة الرئيسية	النتائج المتوقعة
المقرر ٢٩/م/أ-٧، المرفق، الفقرة ٩(أ)، والمقرر ٤/م/أ-١١، الفقرة ٢. تقديم التوجيهات والمشورة التقنيتين بشأن إعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف	المقرر ٦/م/أ-١٦، الفقرة ٢. تقديم التوجيهات والمشورة التقنيتين بشأن: (أ) تنقيح وتحديث برامج العمل الوطنية للتكيف من أجل زيادة تحسين نوعيتها لتيسير إدماج إجراءات التكيف الخاصة بالأطراف من أقل البلدان نمواً في عملية التخطيط الإنمائي ومراعاة المعرفة المتزايدة فيما يتعلق بالتكيف وتغير أولويات البلدان، بناءً على طلب الأطراف من أقل البلدان نمواً؛ (ب) تحديد الاحتياجات المتوسطة والطويلة الأجل في مجال التكيف، وإدماجها في عملية التخطيط الإنمائي وتنفيذ أنشطة التكيف؛ (ج) تعزيز إدماج الاعتبارات الجنسانية والاعتبارات المتعلقة بالمجتمعات المحلية القابلة للتأثر ضمن الأطراف من أقل البلدان نمواً؛	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تقديم الدعم إلى أقل البلدان نمواً في تنفيذها لبرامج العمل الوطنية للتكيف وكذلك، حيثما يلزم، في إعداد وتحديث أو تنقيح برامج العمل الوطنية للتكيف؛ وفي تصميم أنشطة التكيف على المديين المتوسط والطويل؛ وفي إدراج الاعتبارات الجنسانية وفي تنفيذ برنامج عمل أقل البلدان نمواً</li> <li>• وضع نهج لرصد تنفيذ برنامج عمل أقل البلدان نمواً (السنة الثانية) تجميع وتحليل المعلومات عن تنفيذ برنامج العمل الوطني للتكيف فيما يخص كل بلد من أقل البلدان نمواً إعداد ونشر أدلة وورقات تقنية بشأن تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف تُركّز على خيارات الحصول على التمويل (في إطار صندوق أقل البلدان نمواً ومن مصادر أخرى)؛ ووضع استراتيجيات تنفيذ جديدة، بما في ذلك نهج برنامجية؛ وتصميم برامج تكيف متوسطة وطويلة الأجل؛ وإدماج الاعتبارات الجنسانية؛ والتآزر الإقليمي؛ وإدماج مسألة التكيف في عملية التخطيط الوطني؛ ودور تكنولوجيات التكيف وتطبيقاتها؛ وغير ذلك من المواضيع المحددة من خلال إسهامات أقل البلدان نمواً فيما تقدمه من معلومات (الستتان الأولى والثانية)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الرصد الفعال لعملية برامج العمل الوطنية للتكيف يُحدد الصعوبات التي تُعالج لاحقاً، مما يُفضي إلى تحسين تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف</li> <li>• الأدلة التقنية التي يتم إعدادها تساعد الأطراف من أقل البلدان نمواً في تصميم استراتيجيات التنفيذ الفعال لبرامج عملها الوطنية للتكيف التي تأخذ في الاعتبار النهج الجديدة والاعتبارات الجنسانية وغير ذلك من العوامل المتصلة بالقابلية للتأثر</li> <li>• يتم على نحو وافٍ إطلاع الأفرقة المعنية ببرامج العمل الوطنية للتكيف في أقل البلدان نمواً على الفرص المتاحة للتنفيذ، ويجري تنفيذ المزيد من أنشطة برامج العمل الوطنية للتكيف</li> <li>• يؤدي تقاسم أفضل الممارسات والدروس المستفادة من قبل الأفرقة المعنية ببرامج العمل الوطنية للتكيف إلى تحسين النهج التي تتبعها أطراف أخرى، مما يُفضي إلى تحسين نوعية المشاريع والنتائج</li> </ul>

الولاية	الأهداف العامة	الأنشطة الرئيسية	النتائج المتوقعة
	(د) تنفيذ عناصر برنامج عمل أقل البلدان نمواً غير تلك المتعلقة بإعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف، وهي العناصر التي تتصل بخبرات فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً	<ul style="list-style-type: none"> <li>• وضع ونشر مجموعة مواد للتدريب والتوعية بشأن تنفيذ وتنقيح وتحديث برامج العمل الوطنية للتكيف من أجل استخدامها على المستوى الوطني في أقل البلدان نمواً (السنة الأولى)</li> <li>• توفير تدريب إقليمي لتيسير تطبيق نهج جديدة في تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف، مثل النهج البرنامجية والاعتبارات الجنسانية، فضلاً عن تنقيح وتحديث برامج العمل الوطنية للتكيف؛</li> <li>• تحديد احتياجات التكيف على المدين المتوسط والطويل (السنة الثانية)</li> <li>• تشجيع تقاسم المعلومات والخبرات والدروس المستفادة وأفضل الممارسات، من خلال إنشاء منبر للتبادل، وإصدار المنشورات، وتنظيم الأنشطة الجانبية، وغير ذلك من الوسائل (الستتان الأولى والثانية)</li> <li>• تحسين البوابة الإلكترونية الخاصة بأقل البلدان نمواً بحيث تتضمن معلومات عن مشاريع برامج العمل الوطنية للتكيف الجاري تنفيذها، ومعلومات عن مصادر التمويل وغير ذلك من المعلومات ذات الصلة لمساعدة أقل البلدان نمواً في تصميم وتنفيذ أنشطة التكيف (الستتان الأولى والثانية)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يجري إعداد نواتج عمل فريق الخبراء وتعميمها على نطاق واسع وبصورة فعالة على أقل البلدان نمواً وغيرها من الأطراف</li> <li>• تُدرّب الأفرقة المعنية ببرامج العمل الوطنية للتكيف على تصميم مشاريع أفضل، بما في ذلك:</li> <li>• استخدام المزيد من النهج البرنامجية التي تُفضي إلى تحسين استدامة أنشطة برامج العمل الوطنية للتكيف</li> <li>• يجري تعميم نتائج برامج العمل الوطنية للتكيف على نحو فعال على الجهات المانحة المحتملة ومطوري المشاريع</li> <li>• تتاح للأفرقة المعنية ببرامج العمل الوطنية للتكيف إمكانية الحصول على مواد التوعية والتواصل اللازمة للتصميم الفعال لاستراتيجيات التنفيذ الناجحة التي تشمل جميع الجهات صاحبة المصلحة على المستوى الوطني</li> <li>• يتم دعم أقل البلدان نمواً في إنشاء أو تعزيز ترتيبات مؤسسية وطنية</li> <li>• يؤدي التفاعل المباشر مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته إلى الحل السريع للمشاكل التي قد تواجهها الأطراف من أقل البلدان نمواً في وضع مقترحات المشاريع الخاصة بتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف</li> </ul>

الولاية	الأهداف العامة	الأنشطة الرئيسية	النتائج المتوقعة
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• مواصلة مساعدة أقل البلدان نمواً التي لم تستكمل بعد برامج عملها الوطنية لتمكينها من أن تفعل ذلك، ومساعدتها في الشروع في تنفيذ برامجها في أقرب وقت ممكن، آخذة في الاعتبار الدروس المستفادة من تجارب غيرها من أقل البلدان نمواً (الستتان الأولى والثانية)</li> <li>• إعداد ورقة خيارات تتعلق بكيفية إنشاء ودعم الأمانات الوطنية المعنية بتغير المناخ في إطار صندوق أقل البلدان نمواً</li> <li>• مواصلة إشراك مرفق البيئة العالمية ووكالاته خلال اجتماعات فريق الخبراء وبغير ذلك من الوسائل من أجل معالجة القضايا الناشئة عن تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف في إطار صندوق أقل البلدان نمواً، وتنفيذ برنامج عمل أقل البلدان نمواً (الستتان الأولى والثانية)</li> <li>• التعاون مع فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية، ومرفق البيئة العالمية ووكالاته، والمنظمات ذات الصلة، في تنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء وبرنامج عمل أقل البلدان نمواً (الستتان الأولى والثانية)</li> </ul>	

(أ) يُتاح على الموقع <<http://www.unfccc.inf/5977>> برنامج عمل مُفصّل يُبيّن الأهداف المحددة، والنتائج المتوقعة، وقائمة الأنشطة، والإطار الزمني.

## المرفق الثاني

أعضاء فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً في ١١ كانون  
الأول/ديسمبر ٢٠١٠

أنغولا	السيد أبياس هونغو
النمسا	السيد إيرون كونزي
بنين	السيد إيبيل جبريل
بوتان	السيد ثاينلي نامغيل
كندا	السيدة بيث لافندر
ليسوتو	السيد مبيشي تونغواني
ملاوي	السيد فريدريك كوسام
نيبال	السيد باتو كريشنا أوبريتي
هولندا	السيد جان فيرغان
جزر سليمان	السيد دوغلاس بي
جمهورية تترانيا المتحدة	السيد فريدريك مانيكا
توغو	السيد بول أيزيو تشينغيلو
توفالو	السيدة بيبيتوا إليكشن لاتاسي